

Teilnahmebedingungen "Freunde werben"

Terms and Conditions "Refer a friend"

Präambel

1. Die Pliant GmbH, Saarbrücker Str. 36, 10405 Berlin ("**Pliant**") betreibt eine Plattform für Firmenkreditkarten ("**Pliant-Plattform**") in Kooperation mit der Partnerbank Varengold Bank AG ("**VG**") und dem Herausgeber der Pliant-Karten ("**Kartenherausgeber**").
2. Pliant bietet Kunden und Nicht-Kunden die Möglichkeit, am "Freunde werben" - Programm teilzunehmen, in dessen Rahmen Pliant-Kunden oder Nicht-Kunden ("**Tippgeber**") Kontaktdaten von potentiellen Interessenten an der Pliant-Plattform ("**Interessenten**") mit deren Einverständnis an Pliant zur Kontaktaufnahme durch Pliant weitergibt und für seine Empfehlung eine Vergütung erhält, sollte der von dem Tippgeber benannte Interessent in der Folge zu einem aktiven Nutzer der Pliant-Plattform werden.
3. Mit der Teilnahme am "Freunde werben" - Programm akzeptiert der Tippgeber die nachfolgenden Bestimmungen.
4. Für die Teilnahme am "Freunde werben" - Programm gelten ausschließlich diese Teilnahmebedingungen. Abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Tippgebers werden nur dann Vertragsbestandteil, wenn Pliant ihrer Geltung ausdrücklich in Textform zugestimmt hat.

§ 1 Vertragsgegenstand

1. Die Tätigkeit des Tippgebers beschränkt sich ausschließlich darauf, Kontaktdaten von Interessenten mit deren Einverständnis an Pliant weiterzugeben.

Preamble

1. Pliant GmbH, Saarbrücker Str. 36, 10405 Berlin, Germany ("**Pliant**") operates a platform for corporate credit cards ("**Pliant Platform**") in cooperation with its partner bank Varengold Bank AG ("**VG**") and the issuer of the Pliant cards ("**Issuer**").
2. Pliant offers customers and non-customers the possibility to participate in the "refer a friend" program, in the context of which a Pliant customer or a non-customer ("**Referrer**") passes on contact data of potential interested parties in the Pliant Platform ("**Referee**") with their consent to Pliant for being contacted by Pliant and receives a remuneration for its recommendation, should the Referee named by the Referrer subsequently become an active user of the Pliant Platform.
3. By participating in the "refer a friend" program, the Referrer accepts the following terms and conditions.
4. For the participation in the "refer a friend" program these terms and conditions apply exclusively. Deviating general terms and conditions of the Referrer shall only become part of the contract if Pliant has expressly agreed to their validity in text form.

§ 1 Subject

1. The activity of the Referrer is limited exclusively to passing on contact information of Referees with their consent to Pliant. The Referrer does not carry out

Der Tippgeber führt keine Beratungs- und Vermittlungstätigkeit in Bezug auf ein bestimmtes Produkt durch.

any consulting or brokerage activity in relation to a specific product.

2. Die Interessenten können nur Rechtspersonlichkeiten sein, die Unternehmer im Sinne von § 14 BGB sind, einen Sitz innerhalb der Europäischen Union haben und die Pliant-Plattform zur gewerblichen Nutzung einsetzen möchten.
2. The Referee must be a legal entity which is an entrepreneur in the sense of § 14 German Civil Code (BGB), has a registered office within the European Union and wants to use the Pliant Platform for commercial use.
3. Das "Freunde werben" - Programm gilt ausschließlich für Länder, in denen Pliant tätig ist, d.h. derzeit in Deutschland, Österreich, Niederlande, Luxemburg, Finnland, Italien, Portugal und Irland. Sobald Pliant auch in anderen Ländern live ist, ist der Tippgeber berechtigt, auch in diesen Ländern aktiv zu werden. Pliant behält sich das Recht vor, das "Freunde werben" - Programm in einzelnen Ländern einzuschränken, insbesondere, wenn dies aus betrieblichen oder regulatorischen Gründen erforderlich ist.
3. The "refer a friend" program is only valid for countries where Pliant is active, i.e. currently in Germany, Austria, Netherlands, Luxembourg, Finland, Italy, Portugal and Ireland. As soon as Pliant is live in other countries, the Referrer is entitled to become active in these countries as well. Pliant reserves the right to restrict the "refer a friend" program in individual countries, especially if this is necessary for operational or regulatory reasons.

§ 2 Rechte und Pflichten der Parteien

§ 2 Rights and duties of the parties

1. Der Tippgeber ist berechtigt,
 - a) in eigener Verantwortung Interessenten auf die Pliant-Plattform anzusprechen, sowie
 - b) Pliant auf Interessenten an der Pliant-Plattform anzusprechen und dieser mit Einverständnis der Interessenten deren Kontaktdaten zum Zweck der Kontaktaufnahme durch Pliant weiterzuleiten (nachfolgend jeweils ein „Tipp“).
1. The Referrer is entitled:
 - a) to approach, in its own responsibility, Referees regarding the Pliant Platform, as well as
 - b) to contact Pliant about Referees for the Pliant Platform and to forward the Referee's contact information to Pliant with their consent with the purpose of being contacted by Pliant (hereinafter each "**Referral**").
2. Der Tippgeber ist nicht berechtigt,
 - a) für Pliant als Vertreter aufzutreten, d.h. er darf insbesondere nicht im Namen von Pliant auftreten, bzw. keine Erklärungen mit rechtsverbindlicher Wirkung für und gegen Pliant abgeben,
2. The Referrer is not authorized:
 - a) to act as a representative of Pliant, i.e., in particular, it is not allowed to act in the name of Pliant or to make any declarations with legally binding effect for and against Pliant,

- | | |
|---|---|
| <p>b) auf Produkte von Pliant in einer Form hinzuweisen, aus der die Fremdheit des empfohlenen Produktes nicht hervorgeht,</p> <p>c) Beratungsleistungen hinsichtlich der Pliant-Plattform gegenüber Interessenten zu erbringen (z. Buchung einer Demo im Namen des Interessenten, Erörterung des persönlichen Bedarfs des Interessenten, Ausfüllen von Antragsunterlagen und deren Weiterleitung an Pliant), oder</p> <p>d) eine Vermittlungsleistung gegenüber dem Interessenten zu erbringen, d.h. entsprechende Willenserklärungen des Interessenten entgegenzunehmen und an Pliant weiterzuleiten.</p> | <p>b) to refer to products of Pliant in a form that does not indicate the foreignness of the recommended Pliant product,</p> <p>c) to provide consulting services regarding the Pliant Platform to Referees (e.g., booking a demo on behalf of the Referee, discussing the Referee's personal needs, completing application materials and forwarding them to Pliant), or</p> <p>d) to provide a brokerage service to the Referee, i.e., to receive and forward corresponding declarations of intent by the Referee to Pliant.</p> |
|---|---|

§ 3 Vergütung

1. Der Tippgeber erhält für einen Tipp eine Vergütung („**Tippgebervergütung**“), wenn:
 - a) der Tippgeber Pliant einen Interessenten durch Übermittlung von Name und Kontaktdaten des Interessenten über das entsprechende Formular unter <https://www.getpliant.com/de/freunde-werben/> benennt und dieser in der Folge zu einem aktiven Nutzer der Pliant-Plattform wird („**Vertragsabschluss**“), wobei die Entscheidung des Vertragsabschlusses mit einem vom Tippgeber benannten Interessenten im pflichtgemäßen Ermessen von Pliant, VG und dem Kartenherausgeber liegt und insbesondere von einer erfolgreichen “Know-your-customer” (KYC)- und Risikoprüfung abhängig ist, und
 - b) der vom Tippgeber benannte Interessent innerhalb von 365 Tagen ab Übermittlung des Tipps über das o.g. Formular und innerhalb von 90 Tagen ab Account-Aktivierung ein Mindest-Transaktionsvolumen von

§ 3 Payment

1. The Referrer receives a remuneration for its Referral (“**Referral Remuneration**”) provided that:
 - a) the Referrer names a Referee to Pliant by indicating the name, and the contact details of the Referee via the corresponding form at <https://www.getpliant.com/en/refer-a-friend/> and this Referee subsequently becomes an active user of the Pliant Platform (“**Contract Conclusion**”), whereby the decision to conclude a contract with a Referee named by the Referrer is at the due discretion of Pliant, VG and the Issuer and depends in particular on a successful “know-your-customer” (KYC) and risk assessment, and
 - b) the Referee reaches a minimum transaction volume of 40,000 Euro made with Pliant Credit Cards within 365 days as of submitting the Referral via the above form and within 90 days as of account activation, and

40.000 Euro erreicht, die mit Pliant Kreditkarten getätigt wurden, und

- c) der vom Tippgeber benannte Interessent ein Neukunde ist, d.h. mit Pliant zum Zeitpunkt der Benennung weder eine laufende Geschäftsbeziehung unterhält noch in den letzten 12 Monaten (i) eine Geschäftsbeziehung mit Pliant unterhalten hat, (ii) eine Demo bei Pliant gebucht hat, oder (iii) sich im Onboarding - Status bei Pliant befunden hat.
 - c) the Referee named by the Referrer is a new customer, i.e. the Referee does not have an ongoing business relationship with Pliant at the time of the Referral nor, within the last 12 months, (i) has had a business relationship with Pliant, (ii) has booked a demo with Pliant, or (iii) has been in onboarding status with Pliant.
2. Für einen erfolgreichen Tipp i.S.v. § 3.1 erhält der Tippgeber eine Tippgebervergütung von einmalig 1.000 € netto.
 2. For a successful Referral in terms of § 3.1 the Referrer receives a one-off Referral Remuneration in the amount of 1,000 € net.
 3. Die Vergütung des Tippgebers wird 30 Tage nach Benachrichtigung des Tippgebers über einen erfolgreichen Tipp per E-Mail an die vom Tippgeber angegebene E-Mail Adresse fällig. Die Tippgebervergütung wird auf ein vom Tippgeber zu benennendes SEPA-fähiges Bankkonto des Tippgebers (Name des Kontoinhabers, IBAN, BIC) überwiesen. Der Tippgeber hat für die Korrektheit der angegebenen Bankdaten Sorge zu tragen; etwaige Fehler gehen zu Lasten des Tippgebers.
 3. The Referral Remuneration is due within 30 days after notification of the Referrer about a successful Referral via email to the email address provided by the Referrer. The Referral Remuneration will be transferred to a SEPA-capable bank account of the Referrer (name of account holder, IBAN, BIC) to be named by the Referrer. The Referrer must ensure that the bank details provided are correct; any errors are to the Referrer's detriment.
 4. Mit der Zahlung der Tippgebervergütung durch Pliant an den Tippgeber sind sämtliche Ansprüche des Tippgebers gegenüber Pliant vollständig abgegolten. Insbesondere besteht kein zusätzlicher Anspruch des Tippgebers auf Ersatz von Aufwendungen.
 4. With the payment of the Referral Remuneration by Pliant to the Referrer, all claims of the Referrer against Pliant are completely settled. In particular, there shall be no additional claims of the Referrer for reimbursement of expenses.
 5. Für den Fall, dass auf die von Pliant an den Tippgeber im Rahmen des Vertrags geleistete(n) Zahlung(en) Umsatzsteuer oder eine andere Steuer anfällt oder durch eine Entscheidung einer zuständigen Steuerbehörde, eines Gerichts oder eines Gerichtshofs für anwendbar befunden wird, vereinbaren die Parteien Folgendes:
 - a. für den Fall, dass der Tippgeber verpflichtet ist, gegenüber der zuständigen Steuerbehörde die Umsatzsteuer abzurechnen, gelten die
 - a. in the event that the Referrer is required to account to the relevant tax authority for the VAT, the payments made by Pliant shall be deemed to be

von Pliant geleisteten Zahlungen als inklusive Umsatzsteuer und anderer Steuern und Pliant ist nicht zu weiteren Zahlungen an den Tippgeber in Bezug auf die Umsatzsteuer oder andere Steuern verpflichtet,

- b. falls Pliant gegenüber der zuständigen Steuerbehörde zur Abrechnung der Umsatzsteuer verpflichtet ist, ist Pliant berechtigt, den Betrag dieser Umsatzsteuer und anderer Steuern von den Zahlungen einzubehalten und ist nicht verpflichtet, die an den Tippgeber überwiesenen Beträge aufzurechnen, oder,
 - c. wenn Pliant die Zahlung(en) an den Tippgeber bereits ohne einen solchen Abzug geleistet hat, ist der Tippgeber verpflichtet, den Betrag dieser Umsatzsteuer und anderer Steuern innerhalb von fünf (5) Werktagen nach der Mitteilung von Pliant an den Tippgeber, dass diese Umsatzsteuer oder andere Steuern fällig sind, an Pliant zurückzuzahlen; und
 - d. falls der Tippgeber verpflichtet ist, eine Rechnung auszustellen, muss er eine dem anwendbaren Recht entsprechende Umsatzsteuer-Rechnung für die von Pliant geleisteten Zahlungen ausstellen.
6. Der Tippgeber ist für die Erfüllung aller ihm obliegenden rechtlichen und steuerlichen Anforderungen im Zusammenhang mit der Durchführung dieser Vereinbarung selbst verantwortlich.

inclusive of VAT and other taxes and Pliant shall not be liable for further payment to the Referrer in respect of VAT or any other tax,

- b. in the event that Pliant is required to account to the relevant tax authority for the VAT, Pliant shall be entitled to withhold the amount of such VAT and other taxes from the payments and shall not be obliged to gross up the amounts remitted to the Referrer or,
 - c. if Pliant has already made the payment(s) to the Referrer without such deduction, the Referrer shall be obliged to repay the amount of such VAT and other taxes to Pliant within five (5) business days of Pliant notifying the Referrer that such VAT or other taxes is due; and
 - d. in the event that the Referrer is required to issue an invoice, the Referrer shall issue a valid VAT invoice in respect of the payments made by Pliant as required by applicable law.
6. The Referrer is responsible for fulfilling all legal and tax requirements incumbent upon it in connection with the execution of this agreement.

§ 4 Datenschutz

1. Pliant ist Verantwortlicher für die von Pliant im Rahmen des "Freunde werben"-Programms verarbeiteten personenbezogenen Daten. Pliant hat einen Datenschutzbeauftragten bestellt, der u.a. unter privacy@getpliant.com erreichbar ist.
2. Pliant verarbeitet personenbezogene Daten und speichert diese innerhalb der gesetzlichen Aufbewahrungsfristen (insbesondere nach HGB und AO), soweit

§ 4 Data Protection

1. Pliant is controller of the personal data processed by Pliant in the context of the "refer a friend" program. Pliant has appointed a data protection officer who can be contacted, amongst others, at privacy@getpliant.com.
2. Pliant will process and store personal data within the legal retention periods (in particular according to the German Commercial Code (HGB) and the German

dies für die Begründung und Durchführung des Vertragsverhältnisses mit dem Tippgeber (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) sowie für die Kontaktaufnahme mit dem Interessenten auf Grundlage der durch den Tippgeber eingeholten Einwilligung des Interessenten (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO) erforderlich ist. Dabei handelt es sich insbesondere um die folgenden personenbezogenen Daten: Name, Kontaktdaten und Bankverbindung des Tippgebers; Name und Kontaktdaten des Interessenten. Die Daten können an Dienstleister übermittelt werden, die personenbezogene Daten im Auftrag von Pliant verarbeiten (Auftragsverarbeitung, Art. 28 DSGVO). Befindet sich ein Dienstleister von Pliant in einem Drittland, wird durch geeignete Maßnahmen (insbesondere die Verwendung von EU-Standardvertragsklauseln) sichergestellt, dass die Rechte der betroffenen Person geschützt werden.

Tax Code (AO)), as far as this is necessary for the establishment and the execution of the contractual relationship with the Referrer (Art. 6 para. 1 lit. b GDPR) as well as for contacting the Referee based on the Referee's consent collected by the Referrer (Art. 6 para. 1 lit. a GDPR). In particular, this involves the following personal data: Name, contact details and bank account details of the Referrer; name and contact details of the Referee. The data may be transferred to service providers who process personal data on behalf of Pliant (data processing on behalf, Art. 28 GDPR). If a Pliant service provider is located in a third country, suitable measures (in particular the use of EU standard contractual clauses) will ensure that the rights of the data subject are protected.

3. Der Tippgeber ist verpflichtet, sicherzustellen, dass er nur solche Interessenten benennt, die der Übermittlung ihrer Kontaktdaten (Name, Kontaktdaten) an Pliant und einer anschließenden Kontaktaufnahme durch Pliant ausdrücklich zugestimmt haben. Der Nachweis der Erteilung einer Einwilligung durch den Interessenten obliegt dem Tippgeber.
3. The Referrer is obliged to ensure that it only names such Referees who have explicitly agreed to the transmission of their contact data (name, contact data) to Pliant and to being contacted subsequently by Pliant. The Referrer shall be able to demonstrate that the Referee has given its explicit consent.
4. Die betroffene Person hat das Recht, auf Antrag unentgeltlich Auskunft über die von Pliant gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO). Die betroffene Person hat außerdem das Recht, die Berichtigung, Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen (Art. 16-18 DSGVO) sowie das Recht, die betreffenden Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten (Recht auf Datenübertragbarkeit, Art. 20 DSGVO). **Die betroffene Person kann jederzeit Widerspruch gegen eine Datenverarbeitung einlegen, die zur Wahrung der berechtigten Interessen von Pliant oder eines Dritten erforderlich ist oder die zum Zwecke**
4. The data subject has the right to request information free of charge about the personal data stored about it by Pliant (Art. 15 GDPR). The data subject also has the right to request correction, deletion or restriction of the processing of its personal data (Art. 16-18 GDPR) as well as the right to receive data concerned in a structured, common and machine-readable format (right to data portability, Art. 20 GDPR). **The data subject may at any time object to data processing that is necessary to protect the legitimate interests of Pliant or a third party or that is carried out for the purpose of direct advertising within the framework of the legal provisions (Art. 21 GDPR).** The data subject can send corresponding requests to the above

der Direktwerbung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen erfolgt (Art. 21 DSGVO). Entsprechende Anfragen kann die betroffene Person an die oben genannte Adresse oder an support@getpliant.com richten. Ist die betroffene Person der Ansicht, dass die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten durch Pliant gegen einschlägige Rechtsvorschriften verstößt, kann sie sich auch an eine Aufsichtsbehörde wenden, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsortes oder des Ortes des mutmaßlichen Verstoßes.

address or to support@getpliant.com. If the data subject is of the opinion that the processing of its personal data by Pliant is contrary to relevant legal provisions, the data subject may also contact a supervisory authority, in particular in the member state of its place of residence or the place of the alleged infringement.

5. Weitere Informationen zum Datenschutz bei Pliant finden Sie unter (<https://www.getpliant.com/de/datenschutz/>).

5. Further information on data protection at Pliant can be found at (<https://www.getpliant.com/en/data-privacy/>).

§ 5 Ausschluss vom "Freunde werben" - Programm

Bei einem von dem Tippgeber zu vertretendem Missbrauch des „Freunde werben“-Programms behält sich Pliant vor, die Tippgebervergütung zu verweigern, ersatzlos zu streichen bzw. zurückzufordern und/oder den Tippgeber vom "Freunde werben" - Programm auszuschließen. Ein Missbrauch liegt insbesondere dann vor, wenn der Tippgeber gegen die Pflichten aus § 2 und/oder § 4.3 verstößt und/oder Pliant wiederholte Beschwerden von Interessenten bzgl. der Kontaktaufnahme durch Pliant aufgrund eines Tipps des Tippgebers erhält.

§ 5 Exclusion from the "refer a friend" program

In case of misuse of the "refer a friend" program for which the Referrer is responsible, Pliant reserves the right to refuse, cancel without replacement or reclaim the Referral Remuneration and/or to exclude the Referrer from the "refer a friend" program. A misuse is given, in particular, if the Referrer violates the obligations set out in § 2 and § 4.3 and/or if Pliant receives repeated complaints from Referees regarding being contacted by Pliant based on a Referral by the Referrer.

§ 6 Haftung

1. Die Haftung der Parteien, auch für Erfüllungsgehilfen, ist beschränkt auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Dies gilt nicht im Falle für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie bei Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung die jeweils andere Partei regelmäßig vertrauen darf (sog.

§ 6 Liability

1. The liability of the parties, including vicarious agents, is limited to intent and gross negligence. This shall not apply in the case of damage resulting from injury to life, limb, or health or in the case of breach of obligations, the fulfillment of which is a prerequisite for the proper execution of the agreement and compliance with which the other Party may regularly rely on (so-called cardinal obligations). Liability in the event of a

Kardinalpflichten). Die Haftung bei einer leicht fahrlässigen Verletzung von Kardinalpflichten ist beschränkt auf die bei Vertragsschluss vorhersehbaren und vertragstypischen Schäden.

2. Der Tippgeber stellt Pliant von allen Ansprüchen von Interessenten oder sonstigen Dritten auf erstes Anfordern frei, die sich aus einer Verletzung der Teilnahmebedingungen oder aus einer Verletzung gesetzlicher Pflichten des Tippgeber, seiner Angestellten, freien Mitarbeiter, Vertreter oder sonstigen Erfüllungsgehilfen unter dieser Vereinbarung ergeben. Darüber hinaus hat der Tippgeber Pliant die daraus resultierenden Kosten der Rechtsverteidigung in angemessener Höhe zu erstatten. Pliant behält sich die Geltendmachung weiterer Ansprüche gegen den Tippgeber vor.

slightly negligent breach of cardinal obligations shall be limited to the damage foreseeable at the time of conclusion of the agreement and typical for the agreement.

2. The Referrer shall indemnify Pliant against all claims of Referees or other third parties at first request arising from a breach of these terms and conditions or a breach of statutory duties of the Referrer, its employees, freelancers, representatives, or other vicarious agents under this agreement. Furthermore, the Referee shall reimburse to Pliant the costs of legal defense to a reasonable amount resulting from such claim. Pliant reserves the right to assert further claims against the Referrer arising from this matter.

§ 7 Ausschlussfrist

1. Ansprüche der Parteien aus dieser Tippgebervereinbarung verfallen, wenn sie nicht innerhalb von drei Monaten nach ihrer Fälligkeit gegenüber der anderen Partei in Textform (§ 126b BGB) geltend gemacht werden.
2. Lehnt die andere Partei den Anspruch ab oder erklärt sie sich nicht innerhalb von drei Wochen nach der Geltendmachung des Anspruchs, verfällt dieser, wenn er nicht innerhalb von drei Monaten nach Ablehnung oder Fristablauf gerichtlich geltend gemacht wird.
3. Die Regelungen aus Absatz 1 und 2 dieses Paragraphen gelten nicht für die Haftung aufgrund Vorsatzes, für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder für Ansprüche, die kraft Gesetzes einer vertraglichen Ausschlussfrist entzogen sind.

§ 8 Gültige Version der Teilnahmebedingungen

§ 7 Terms of preclusion

1. Claims of the Parties arising from this referral agreement shall expire if they are not asserted against the other Party in text form (§ 126b BGB) within three months of their due date.
2. If the other Party rejects the claim or fails to declare its intent within three weeks of the claim being asserted, the claim shall be forfeited if it is not asserted within three months of rejection or expiry of the deadline.
3. The provisions of paragraphs 1 and 2 of this section do not apply to liability due to intent, for damages arising from injury to life, limb or health or for claims that are excluded by law from a contractual exclusion period.

§ 8 Applicable version of the Terms and Conditions

Es gilt die zum Zeitpunkt des Tipps jeweils gültige Fassung dieser Teilnahmebedingungen. Maßgeblich für den Zeitpunkt des Tipps ist das Absenden des Formulars mit den Kontaktdaten des Interessenten durch den Tippgeber an Pliant.

The version of the terms and conditions valid at the time of the Referral shall apply. Decisive for the time of the Referral is the sending of the form containing the contact details of the Referee by the Referrer to Pliant.

§ 9 Sonstige Vereinbarung

1. Änderungen und Ergänzungen der Teilnahmebedingungen "Freunde werben" bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Textform.
2. Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so bleiben die übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Die Parteien verpflichten sich, eine unwirksame oder undurchführbare Bestimmung durch eine wirksame oder durchführbare zu ersetzen, die wirtschaftlich dem Zweck der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung möglichst nahekommt. Entsprechendes gilt im Falle einer etwaigen Regelungslücke.
3. Gerichtsstand für alle sich aus dieser Vereinbarung ergebenden Streitigkeiten (einschließlich ihrer Wirksamkeit) ist Berlin. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
4. Die englisch Fassung dieser Teilnahmebedingungen ist nur der Einfachheit halber beigefügt. Für die rechtliche Auslegung ist allein der deutsche Text maßgeblich und rechtsverbindlich. Bei Widersprüchen zwischen der deutschen Fassung und der englischen Übersetzung geht die deutsche Fassung vor.

§ 9 Miscellaneous

1. Changes and additions to the terms and conditions "refer a friend" require text form to be effective.
2. Should single provisions of this agreement be or become invalid or unenforceable in whole or in part, this shall not affect the remaining provisions. The parties undertake to replace any invalid or unenforceable provision with a valid or enforceable provision that comes as close as possible to the economic purpose of the invalid or unenforceable provision. The same shall apply in the event of any loophole.
3. The place of jurisdiction for all disputes arising from this agreement (including its effectiveness) is Berlin. The law of the Federal Republic of Germany shall apply.
4. The English version of these terms and conditions is being attached for convenience reasons only. For the legal interpretation, only the German text shall be relevant and legally binding. If there are any inconsistencies between the German version and the English translation, the German version prevails.